24-CHO Y CHO TYØ KHEO NIl26

1. DUYEÂN KHÔÛI

Moät thôøi, Ñöùc Phaät ôû trong vöôøn Caáp-coâ-ñoäc, röøng caây Kyø-ñaø, nöôùc Xaù-veä.

Baáy giôø, coù moät Tyø-kheo khaát thöïc, oai nghi ñaày ñuû. Luùc aáy, coù moät Tyø-kheo-ni gaëp oâng, lieàn sanh thieän taâm, nhieàu laàn thænh vò Tyø- kheo kia, nhöng vò Tyø-kheo kia khoâng nhaän lôøi.

Moät thôøi gian sau, chuùng Taêng Kyø-hoaøn chia y vaät. Tyø-kheo kia ñem phaàn y cuûa mình ra khoûi cöûa ngoõ Kyø-hoaøn thì laïi gaëp Tyø-kheo-ni naøy vöøa môùi ñeán. Tyø-kheo kia nghó: Tyø-kheo-ni naøy nhieàu laàn môøi ta maø ta khoâng nhaän lôøi. Nay ta neân ñem phaàn y naøy traû leã söï môøi thænh kia. Nhöng chaéc coâ khoâng nhaän. Vieäc naøy cuõng ñuû ñaùp traû nhau. Nghó xong, Tyø-kheo kia noùi vôùi Tyø-kheo-ni:

- Ñaïi muoäi, ñaây laø phaàn y cuûa toâi. Ñaïi muoäi caàn thì coù theå laáy

duøng.

Tyø-kheo-ni lieàn nhaän. Tyø-kheo kia hieàm traùch Tyø-kheo- ni naøy

raèng, - Ta ñaõ nhieàu laàn noùi vôùi ngöôøi khaùc raèng, “Tyø-kheo-ni naøy nhieàu laàn thænh toâi. Ñem phaàn aên cuûa coâ ñeå daønh cho toâi, toâi khoâng nhaän. Do ñoù toâi nghó raèng, Tyø-kheo-ni naøy nhieàu laàn thænh toâi. Ñem phaàn aên cuûa coâ ñeå daønh cho toâi, toâi khoâng nhaän; nay toâi ñem phaàn y naøy bieáu cho Tyø-kheo-ni naøy vôùi yù nghó raèng, coâ cuõng khoâng nhaän, ñuû ñeå ñaùp traû nhau. Nhöng coâ laïi nhaän.”

Baáy giôø, caùc Tyø-kheo nghe ñöôïc, trong ñoù coù vò thieåu duïc tri tuùc, soáng haïnh ñaàu ñaø, öa hoïc giôùi, bieát taøm quyù, hieàm traùch Tyø-kheo kia: Sao Tyø-kheo ñem y cho Tyø-kheo-ni maø taâm khoâng xaû, laïi ñi noùi vôùi ngöôøi khaùc?

Caùc Tyø-kheo ñeán choã Ñöùc Theá Toân, ñaûnh leã döôùi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân, ñem nhaân duyeân naøy baïch ñaày ñuû leân Ñöùc Theá Toân. Ñöùc Theá Toân lieàn duøng nhaân duyeân naøy taäp hôïp Taêng Tyø-kheo, quôû traùch Tyø-kheo kia:

- Vieäc oâng laøm laø sai quaáy, chaúng phaûi oai nghi, chaúng phaûi

phaùp

l26. Nguõ phaàn, Thaäp tuïng: Ba-daät-ñeà 26; Taêng kyø: Ba-daät-ñeà 28; Caên baûn: Ba-daät-ñeà 24. Pali, Paâc. 25. cīvaradāna

Sa-moân, chaúng phaûi tònh haïnh, chaúng phaûi haïnh tuøy thuaän, laøm ñieàu khoâng neân laøm. Sao Tyø-kheo cho y ñeán Tyø-kheo-ni maø taâm khoâng xaû, laïi ñi noùi vôùi ngöôøi khaùc?

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân duøng voâ soá phöông tieän quôû traùch roài, baûo caùc Tyø-kheo:

- Keû ngu si naøy, laø nôi troàng nhieàu gioáng höõu laäu, laø keû phaïm giôùi naøy ban ñaàu. Töø nay veà sau, Ta vì caùc Tyø-kheo kieát giôùi, goàm möôøi cuù nghóa, cho ñeán caâu, chaùnh phaùp toàn taïi laâu daøi.

Muoán noùi giôùi neân noùi nhö vaày:

# *Tyø-kheo naøo, cho y ñeán Tyø-kheo-ni, Ba-daät-ñeà.*

Theá Toân vì Tyø-kheo kieát giôùi nhö vaäy. Trong soá Tyø-kheo coù vò deø daët, khoâng daùm cho y ñeán Tyø-kheo-ni thaân lyù, baïch Phaät. Phaät daïy:

* Töø nay veà sau ñöôïc pheùp cho y Tyø-kheo-ni thaân lyù, neáu cho y Tyø-kheo-ni khoâng thaân lyù, Ba-daät-ñeà.

Theá Toân vì Tyø-kheo kieát giôùi nhö vaäy. Baáy giôø trong Kyø-hoaøn, hai boä Taêng cuøng phaân chia y vaät, phaàn y cuûa Tyø-kheo thì Tyø-kheo-ni nhaän ñöôïc; phaàn y cuûa Tyø-kheo-ni thì Tyø-kheo nhaän ñöôïc.

Luùc Tyø-kheo-ni nhaän loän phaàn y ñoù beøn mang ñeán trong Taêng- giaø-lam baïch caùc Tyø-kheo:

* Ñaïi ñöùc, ñem y naøy trao ñoåi ñöôïc khoâng? Tyø-kheo traû lôøi:
* Naøy caùc coâ, chuùng toâi khoâng ñöôïc pheùp cho y ñeán Tyø-kheo-ni chaúng phaûi thaân quyeán.

Baáy giôø, caùc Tyø-kheo baïch Phaät. Phaät daïy:

* Töø nay veà sau, neáu laø trao ñoåi, cho pheùp cho y ñeán Tyø-kheo-ni chaúng phaûi thaân quyeán.

Töø nay veà sau neân noùi giôùi naøy nhö vaày:

# *Tyø-kheo naøo, cho y ñeán Tyø-kheo-ni chaúng phaûi thaân quyeán, tröø* trao ñoåi, Ba-daät-ñeà.

1. GIÔÙI TÖÔÙNG

Tyø-kheo: Nghóa nhö treân.

Thaân quyeán, chaúng phaûi thaân quyeán: Nhö ñaõ giaûi tröôùcl27. Y: Coù möôøi loaïi nhö tröôùc ñaõ noùil28.

Trao ñoåi: Ñem y ñoåi y, ñem y ñoåi phi y, ñem phi y ñoåi y, ñem kim ñoåi dao hoaëc chæ may, cho ñeán moät ngoïn coû thuoác.

l27. Xem Ch.iv. Ni-taùt-kyø iv, cht. 4l.

l28. Xem Ch.iv. Ni-taùt-kyø i. Nguõ phaàn, Thaäp tuïng: Ba-daät-ñeà 27. Taêng kyø: Ba-daät-ñeà 29. Caên baûn: Ba-daät-ñeà 25. Pali, Paâc. 6 cīvarasibbana.

3

Neáu Tyø-kheo cho y cho Tyø-kheo-ni chaúng phaûi thaân quyeán, tröø trao ñoåi, Ba-daät-ñeà.

Tyø-kheo-ni, Ñoät-kieát-la. Thöùc-xoa-ma-na, Sa-di, Sa-di-ni, Ñoät- kieát-la. Ñoù goïi laø phaïm.

Söï khoâng phaïm: Cho y cho thaân quyeán, cuøng nhau trao ñoåi, hoaëc cho thaùp, cho Phaät, cho Taêng; taát caû khoâng phaïm.

Ngöôøi khoâng phaïm: Phaïm laàn ñaàu tieân khi chöa cheá giôùi, si cuoàng, loaïn taâm, thoáng naõo, böùc baùch.